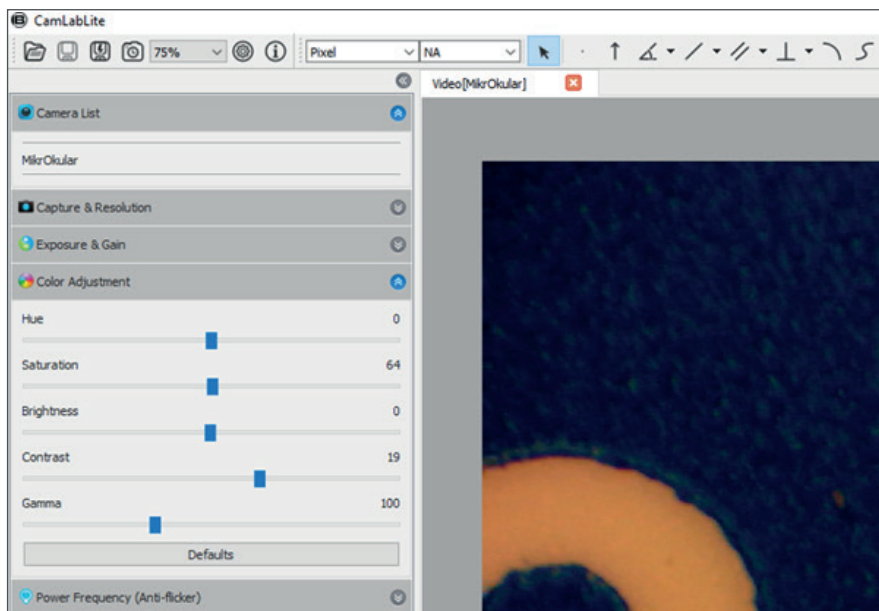




GB Instruction manual

DE Bedienungsanleitung

FR Manuel d'instructions

ES Manual de instrucciones

Connect the MikrOkular to your Windows computer. Use the included cable to connect the camera module to a USB port (USB 2.0). Insert the USB camera into the camera port of the microscope, or into the eyepiece tube. For some models, it is necessary to use one of the adapter rings. The rings can be secured on the camera with the integrated headless screw.

Open the previously installed software "CamLabLite". The software opens first without displaying the live view of the camera. On the left side are the most important functions of the software. Depending on the camera used (the software supports different models), not all functions are active because the camera hardware does not support them. Therefore, some functions may be hidden after connecting the camera.

At the top left you will find the **first menu item "Camera list"**. The camera list shows all cameras that are connected to your computer and are compatible with this software. In this case, you will see the name of the USB camera "MikrOkular XX". Click on the name of the camera with the left mouse button. Now the live view of your sample opens in a new tab.

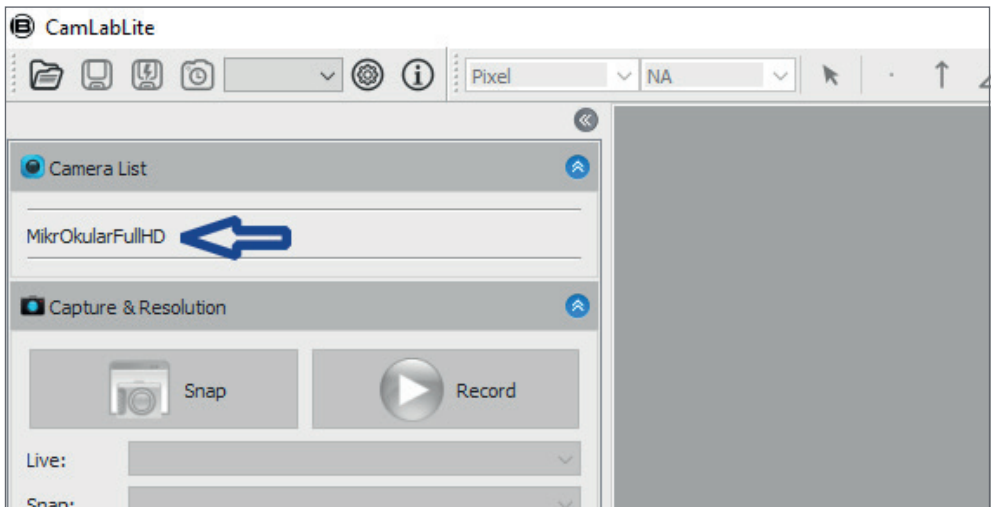


Figure 1: Camera list after starting the CamLabLite software.

The **second menu item „Capture & Resolution“** allows you to record images and videos of your sample. Before you use the "Snapshot" or "Record" function to photograph your sample and record it over a longer period of time, you should first define the storage location. This can be done by clicking the settings wheel in the top menu bar. In the opened window you can now define the file path for your saved photos and videos. The images are automatically stored in the predefined folders (Fig. 2).

It should be noted here that the quick save is not the pictures taken by the "Snapshot" function, but by the "Quick save" function in the top menu bar (Floppy disk / Save symbol with flash).

Images taken with the "Snapshot" function are stored as a tab above the live image (Fig. 3). There you can right-click the tab to save the image separately and specify the file path for each shot separately.

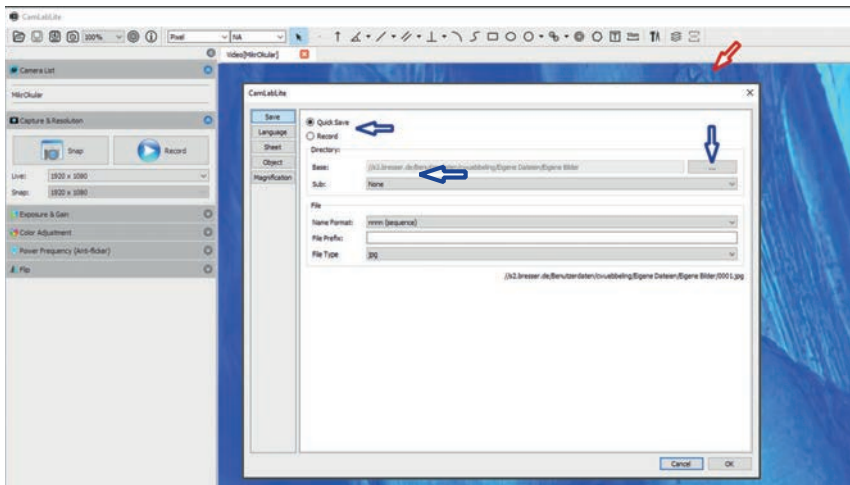


Figure 2: Defining the save path for video recordings and quick saves (blue arrows). Clipboard tab by snapshot (red arrow).

The **third menu item** is the option to set the **"Exposure & Sensitivity"**. Here you can decide whether you want to regulate the exposure time automatically or manually. For automatic exposure of your sample, set the check mark to the left of "Auto Exposure" (Fig. 3). The program automatically determines the optimal exposure and gain. You can also make the settings manually. To do this, remove the checkmark from "Auto Exposure". Now you can use the sliders to manually adjust the exposure time and gain. Please note that depending on the camera model and other settings, only certain values can be selected.

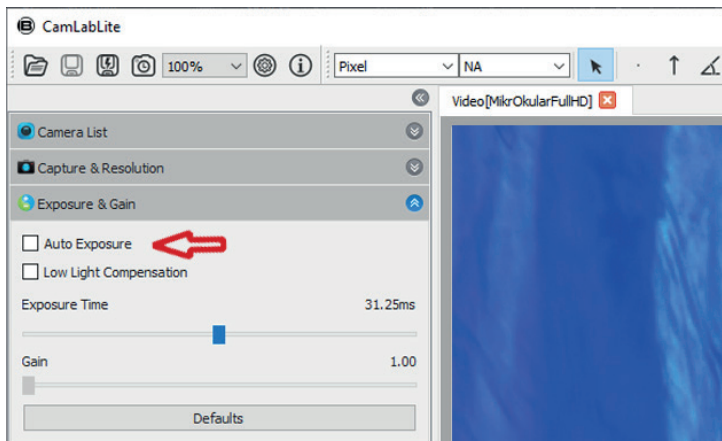


Figure 3: Exposure and sensitivity function. Auto exposure indicated by red arrow.

The **fourth menu item "Color Adjustment"** allows manual modification of the captured live image. Here, the hue, saturation, brightness, contrast and gamma settings can be changed by moving the sliders (Fig. 4).

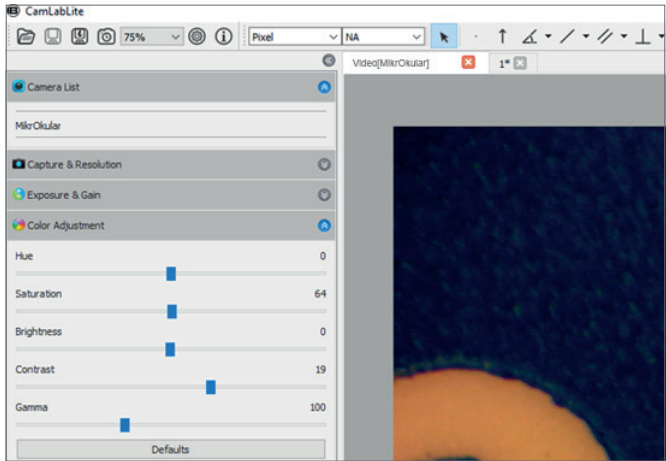


Figure 4: Adjustable controls for color matching.

The **last menu item "Frequency (Anti-flicker)"** allows you to adjust the camera to the frequency of the lighting. With certain illuminants or by the mains frequency of 50Hz the light can flicker, which can lead to flickering and stripes in the picture. If your live image is disturbed, you can suppress the flickering by changing the input frequency to match your local standard (Fig. 5). If this function is active, only certain values can be selected for the exposure time.

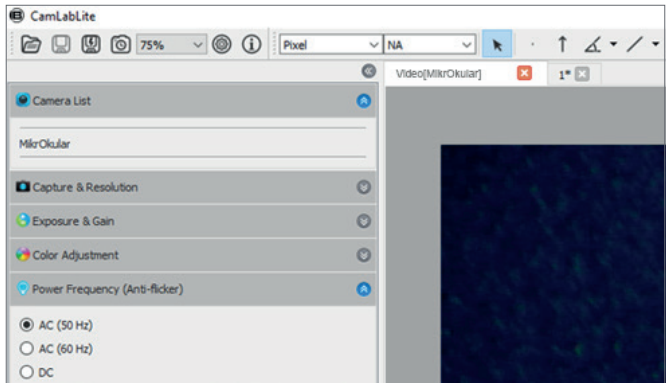


Figure 5: Setting the input frequency. In Europe and Asia 50Hz mains frequency is common.

The upper menu bar is used to measure the sample. There are various measuring tools for a more detailed examination of the specimen. The individual tools are briefly explained below (Fig. 6).



Figure 6: Measuring tools for more precise examination and analysis of the sample.

-  Basic setting for operating software
-  Arrow to indicate special features of the sample
-  This tool is used to measure angles in your sample
-  Distance Measurement
-  Measurement of 2 parallel lines
-  Measurement perpendicular to an auxiliary line (orthogonal)
-  Circle via three-point method for measuring an area
-  Freehand line
-  Square over two points to narrow down features
-  Ellipse over two points to delimit features
-  Circle with diameter indicator
-  Two circles on the same line of action for measuring diameters
-  concentric circles for measuring diameters
-  Polygon for measuring an area
-  Text field for inserting comments or captions
-  Insert scale
-  Delete all measurements
-  Calibrate the scale
-  Layer mode
-  CSV export

Burn/Layer mode

Burn or layer mode: Here you can decide whether the measurements are to be 'burned' into the image (burn mode) or overlaid to the image as a layer (layer mode). If the image is saved with the measurements in burn mode, the measurements are added into the image file. Otherwise, when saving the image in layer mode, the measurements are discarded and not saved.

Note: These functions are only available after measurements have been taken in a recording.

CSV export

If measurements were made in a recording, they can be exported to a .csv file via CSV export. The desired storage path and file name can be specified in a separate program window.

Note: This function is only usable after taking measurements in a recording.

Verbinden Sie das MikrOkular mit Ihrem Windows-Computer. Dazu verwenden Sie das beigelegte Kabel, um das Kameramodul mit einem USB-Port zu verbinden. Die Kamera setzen Sie an Ihrem Mikroskop an einem Kamerabus oder anstelle eines Okulars ein. Für die Verbindung mit manchen Modellen ist es nötig, zusätzlich einen Adapterring zu verwenden. Sichern Sie den Adapterring ggf. mit der integrierten Madenschraube.

Anschließend öffnen Sie die vorher installierte Software „CamLabLite“. Die Software öffnet sich zunächst ohne die Liveansicht der Kamera anzuzeigen. Auf der linken Seite befinden sich die wichtigsten Funktionen der Software. Je nach verwendeter Kamera (die Software unterstützt verschiedene Modelle) sind nicht alle Funktionen aktiv, weil die Kamera diese nicht unterstützt. Daher werden u.U. einige Funktionen nach dem Verbinden der Kamera ausgeblendet.

Oben auf der linken Seite finden Sie den **ersten Menüpunkt „Kameraliste“**. Die Kameraliste zeigt alle Kameras an, die mit Ihrem Computer verbunden sind. In diesem Fall sehen Sie den Namen der USB-Kamera „MikrOkular XX“. Klicken Sie mit der linken Maustaste auf den Namen der Kamera. Nun öffnet sich die Liveansicht Ihrer Probe.

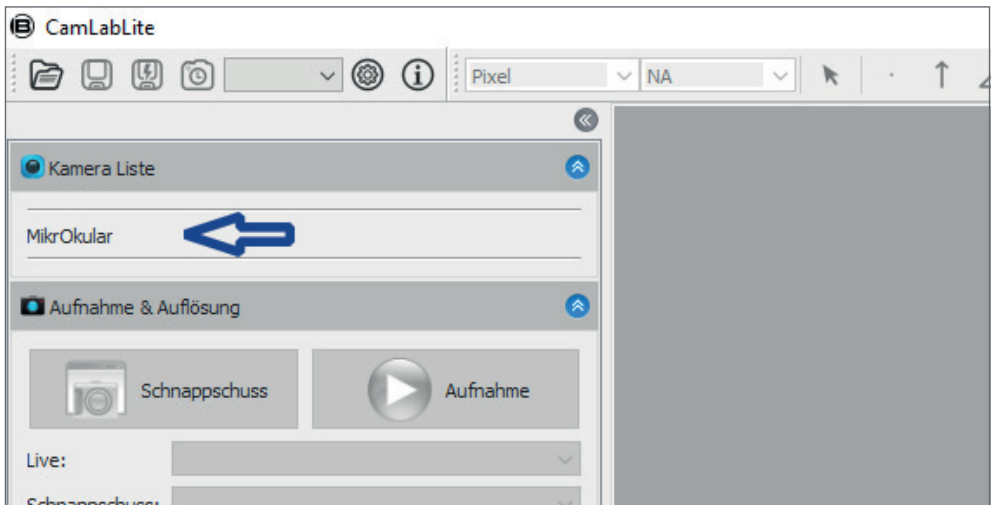


Abbildung 1: Kameraliste nach dem Starten der Software CamLabLite.

Der **zweite Menüpunkt „Aufnahme & Auflösung“** ermöglicht die Bild- und Videoaufnahme Ihrer Probe. Bevor Sie über die Funktion „Schnappschuss“ oder „Aufnahme“ Ihre Probe fotografieren und über einen längeren Zeitraum aufnehmen, sollten Sie zunächst den Speicherort definieren. Dies gelingt durch Klicken des Einstellrades in der obersten Menüleiste. In dem geöffneten Fenster können Sie nun den Dateipfad für Ihre gespeicherten Fotos und Videos definieren. Die Aufnahmen werden automatisch in den vordefinierten Ordern abgelegt (Abb. 2).

Hier ist zu beachten, daß es sich bei der Schnellspeicherung nicht um die aufgenommenen Bilder durch die Funktion „Schnappschuss“ handelt, sondern durch die Funktion „Schnellspeicherung“ in dem obersten Menübalken (Diskette – mit Blitz).

Bilder, die mit der Funktion „Schnappschuss“ aufgenommen werden, werden als Tab über der Liveaufnahme abgelegt (Abb. 3). Dort können Sie durch Rechtsklicken des Tabs das Bild gesondert speichern und den Dateipfad für jede Aufnahme separat angeben.

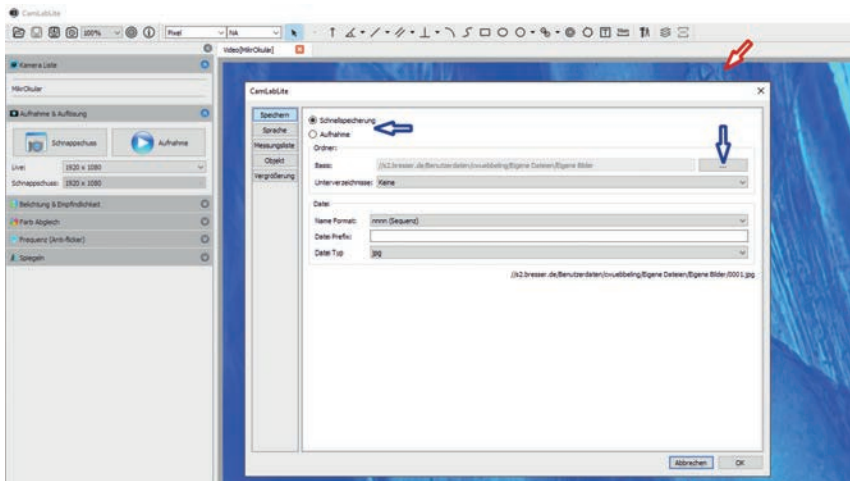


Abbildung 2: Definieren des Speicherpfades für Video Aufnahmen und Schnellspeicherungen (blaue Pfeile). Zwischenablage Tab durch Schnapschuss (roter Pfeil).

Der **dritte Menüpunkt** beinhaltet die Möglichkeit zur **Einstellung der „Belichtung & Empfindlichkeit“**. Hier können Sie entscheiden ob Sie die Belichtungszeit automatisch regeln lassen oder manuell vornehmen möchten. Zur automatischen Belichtung Ihrer Probe setzen Sie das Häkchen links neben „Auto Belichtung“ (Abb. 3). Das Programm ermittelt automatisch die optimale Belichtung und Verstärkung. Sie können die Einstellungen auch manuell vornehmen. Dazu entfernen Sie den Haken bei „Auto Belichtung“. Nun können Sie mithilfe der Regler die Belichtungszeit und Verstärkung manuell verstellen. Bitte beachten Sie, dass je nach Kameramodell nur bestimmte Werte auswählbar sind.

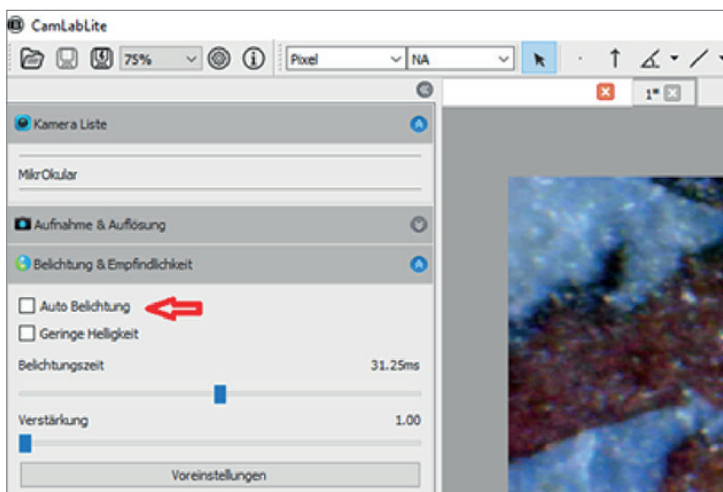


Abbildung 3: Funktion zur Belichtung und Empfindlichkeit. Auto Belichtung durch roten Pfeil gekennzeichnet.

„**Farb Abgleich**“ ist der **vierte Menüpunkt** und ermöglicht die manuelle Veränderung des aufgenommenen Livebildes. Hier können der Farbton, die Sättigung, die Helligkeit, der Kontrast und die Gammaeinstellung durch

Verschieben der Regler (Abb. 4) geändert werden.

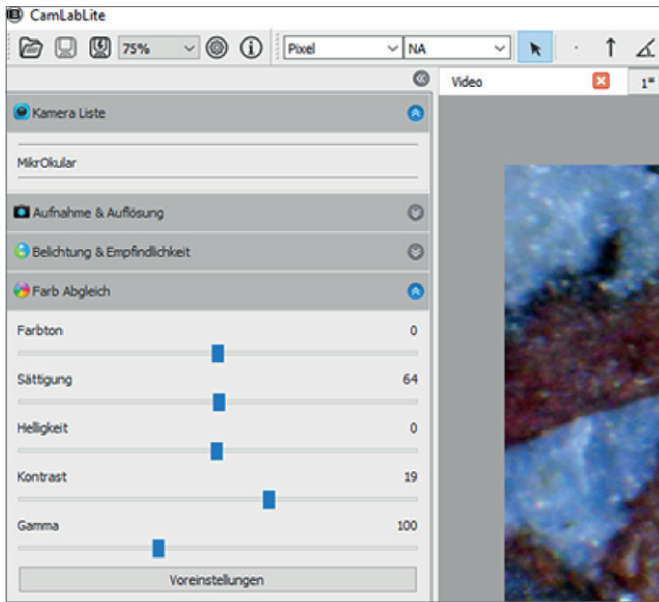


Abbildung 4: Verstellbare Regler für den Farb Abgleich

Der **letzte Menüpunkt „Frequenz (Anti-flicker)“** ermöglicht die Anpassung der Kamera an die Frequenz der Beleuchtung. Bei bestimmten Leuchtmitteln bzw. durch die Netzfrequenz von 50Hz kann das Licht flackern, was zu Flimmern und Streifen im Bild führen kann. Wenn Ihr Livebild gestört ist, können Sie durch umstellen der Eingangsfrequenz (Abb. 5) das Flimmern unterdrücken. Ist diese Funktion aktiv, können nur bestimmte Werte bei der Belichtungszeit ausgewählt werden.

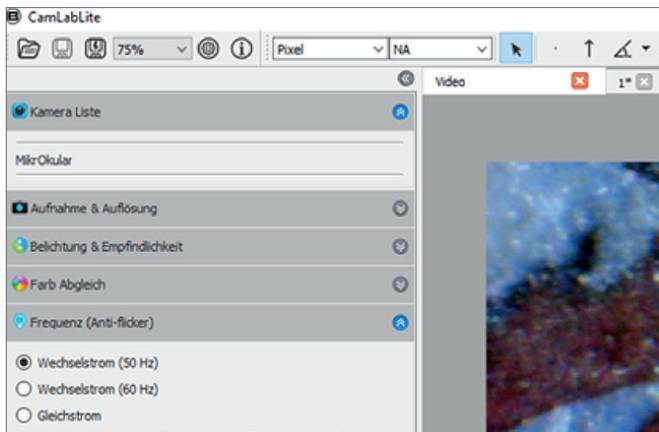


Abbildung 5: Einstellen der Eingangsfrequenz. In Europa und Asien sind 50Hz Netzfrequenz üblich.

Die obere Menüleiste dient zur Vermessung der Probe. Dort gibt es verschiedene Messwerkzeuge zur genaueren Untersuchung der Probe. Im Folgenden werden die einzelnen Werkzeuge kurz erläutert (Abb. 6).



Abbildung 6: Messwerkzeuge für präzisere Untersuchung und Analyse der Probe.

-  Grundeinstellung zur Bedienung der Software
-  Pfeil zum Anzeigen von Besonderheiten der Probe
-  Dieses Werkzeug dient der Vermessung von Winkel in Ihrer Probe
-  Abstandsmessung
-  Messen von Parallelität
-  Messung senkrecht zu einer Hilfslinie (orthogonal)
-  Kreis über Drei-Punkt-Verfahren zur Vermessung einer Fläche
-  Freihandlinie messen
-  Viereck über zwei Punkte zum Eingrenzen von Merkmalen
-  Ellipse über zwei Punkte zum Eingrenzen von Merkmalen
-  Kreis mit Durchmesseranzeige
-  Zwei Kreise auf selben Wirkungslinie zum Messen von Durchmessern
-  konzentrische Kreise zum Messen von Durchmessern
-  Vieleck zum Vermessen einer Fläche
-  Textfeld zum Einfügen von Kommentaren oder Beschriftungen
-  Maßstab einfügen
-  Löschen aller Messungen
-  Kalibrieren des Maßstabs
-  Layer Mode (Ebenenmodus)
-  CSV-Export

Brenn-/Ebenenmodus

Brenn- oder Ebenenmodus: An dieser Stelle können Sie entscheiden ob die vorgenommenen Messungen in das Bild 'eingebrannt' werden sollen (Brennmodus) oder als separate Ebene über das Bild gelegt werden sollen (Ebenenmodus). Wird das Bild mit den Messungen im Brennmodus abgespeichert, so werden die Messwerte, Anmerkungen etc. mit ins Bild übernommen. Andernfalls wird bei der Speicherung des Bildes im Ebenenmodus die Ebene mit den Messinformationen verworfen und nicht abgespeichert.

Hinweis: Diese Funktionen sind nur nutzdar, nachdem Messungen in einer Aufnahme vorgenommen wurden.

CSV-Export

Wurden in einer Aufnahme Messungen vorgenommen, so können diese über den CSV-Export in eine .csv-Datei exportiert werden. In einem separaten Programmfenster können der gewünschte Speicherpfad und der Dateiname festgelegt werden.

Hinweis: Dies Funktion ist nur nutzdar, nachdem Messungen in einer Aufnahme vorgenommen wurden.

Connectez le MikrOkular à votre ordinateur Windows. Utilisez le câble fourni pour connecter le module caméra à un port USB. Insérez la caméra USB dans le port caméra du microscope, ou dans le tube oculaire. Pour certains modèles, il est nécessaire d'utiliser l'une des bagues d'adaptation. Les anneaux peuvent être fixés sur la caméra à l'aide de la vis sans tête intégrée.

Ouvrez le logiciel "CamLabLite" précédemment installé. Le logiciel s'ouvre d'abord sans afficher la vue en direct de la caméra. Sur le côté gauche se trouvent les fonctions les plus importantes du logiciel. Selon la caméra utilisée (le logiciel prend en charge différents modèles), toutes les fonctions ne sont pas actives car le matériel de la caméra ne les prend pas en charge. Par conséquent, certaines fonctions peuvent être masquées après la connexion de la caméra.

En haut à gauche, vous trouverez le **premier élément de menu "Liste des caméras"**. La liste des caméras affiche toutes les caméras qui sont connectées à votre ordinateur et qui sont compatibles avec ce logiciel. Dans ce cas, vous verrez le nom de la caméra USB "MikrOkular XX". Cliquez sur le nom de la caméra avec le bouton gauche de la souris. La vue en direct de votre échantillon s'ouvre maintenant dans un nouvel onglet.

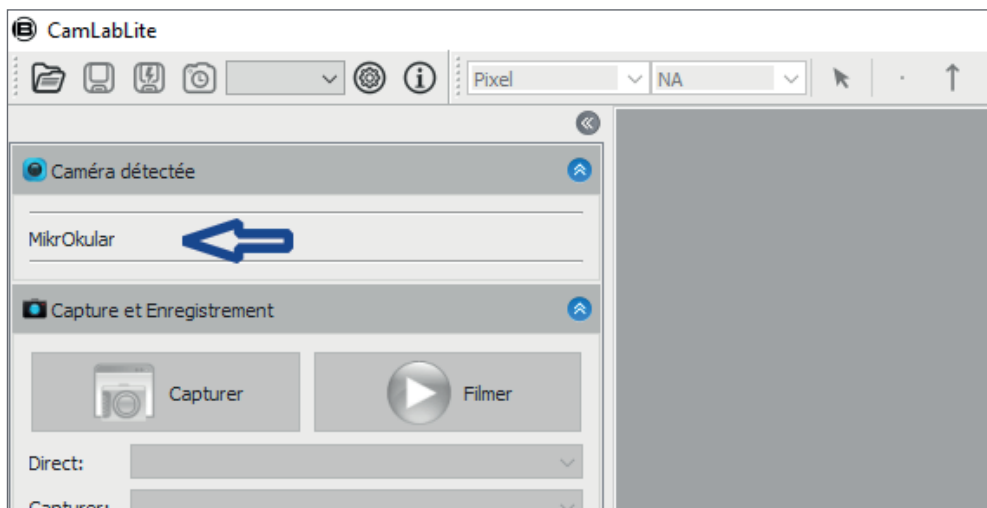


Figure 1 : Liste des caméras après le démarrage du logiciel CamLabLite.

Le **deuxième élément de menu "Capture & Résolution"** vous permet d'enregistrer des images et des vidéos de votre échantillon. Avant d'utiliser la fonction "Snapshot/Capturer" ou "Record/Filmer" pour photographier votre échantillon et l'enregistrer sur une plus longue période, vous devez d'abord définir l'emplacement de stockage. Vous pouvez le faire en cliquant sur la roue des paramètres dans la barre de menu supérieure. Dans la fenêtre ouverte, vous pouvez maintenant définir le chemin d'accès au fichier pour vos photos et vidéos enregistrées. Les images sont automatiquement stockées dans les dossiers prédéfinis (Fig. 2).

Il faut noter ici que la sauvegarde rapide ne concerne pas les photos prises par la fonction "Snapshot/Capturer", mais par la fonction "Quick save/Rapide enregistrer" dans la barre de menu supérieure (Floppy disk / Save symbol with flash).

Les images prises avec la fonction "Snapshot/Capturer" sont stockées sous forme d'onglet au-dessus de l'image en direct (Fig. 3). Là, vous pouvez cliquer avec le bouton droit de la souris sur l'onglet pour enregistrer l'image séparément et spécifier le chemin du fichier pour chaque prise de vue séparément.

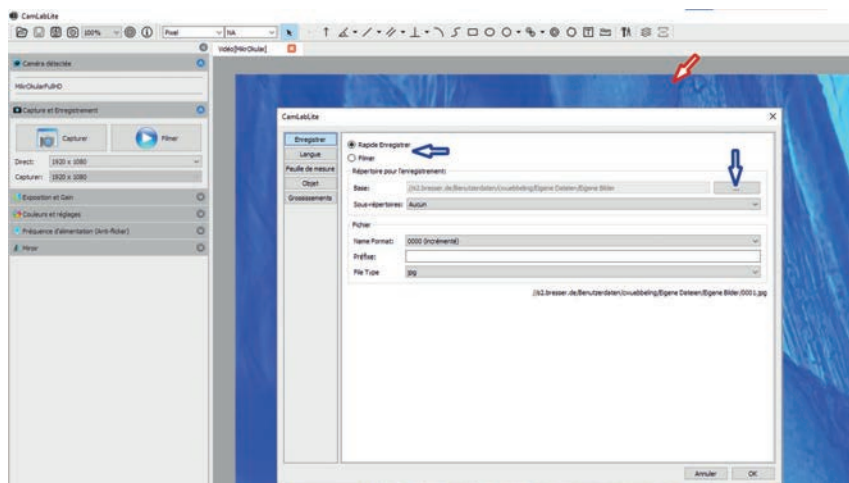


Figure 2 : Définition du chemin de sauvegarde pour les enregistrements vidéo et les sauvegardes rapides (flèches bleues). Onglet Presse-papiers par instantané (flèche rouge).

Le **troisième élément du menu** est l'option permettant de régler l'"**Exposition et la sensibilité**". Vous pouvez décider ici si vous souhaitez régler le temps d'exposition automatiquement ou manuellement. Pour une exposition automatique de votre échantillon, cochez la case à gauche de "Auto Exposure" (Fig. 3). Le programme détermine automatiquement l'exposition et le gain optimaux. Vous pouvez également effectuer les réglages manuellement. Pour ce faire, décochez la case "Exposition automatique". Vous pouvez maintenant utiliser les curseurs pour régler manuellement le temps d'exposition et le gain. Veuillez noter que selon le modèle de l'appareil photo et d'autres paramètres, seules certaines valeurs peuvent être sélectionnées.

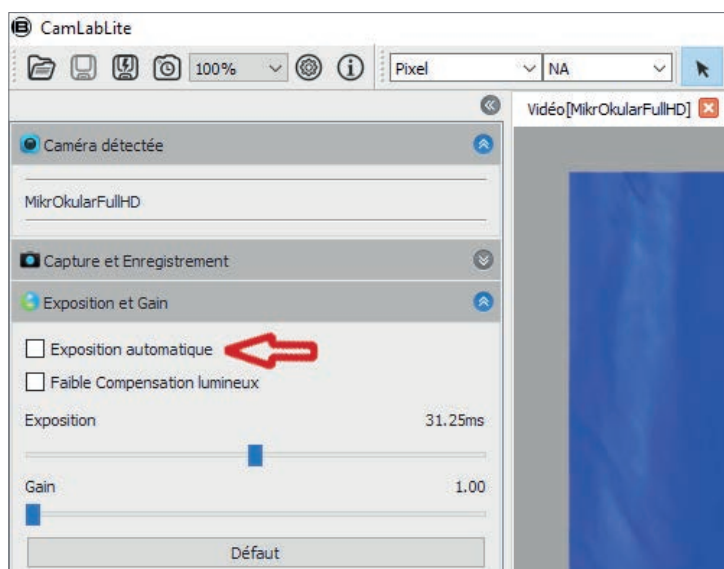


Figure 3 : Fonction d'exposition et de sensibilité. Exposition automatique indiquée par la flèche rouge.

"**Réglage des couleurs**" est le **quatrième élément de menu** et permet de modifier manuellement l'image en direct capturée. Ici, les paramètres de teinte, saturation, luminosité, contraste et gamma peuvent être modifiés en déplaçant les curseurs (Fig. 4).

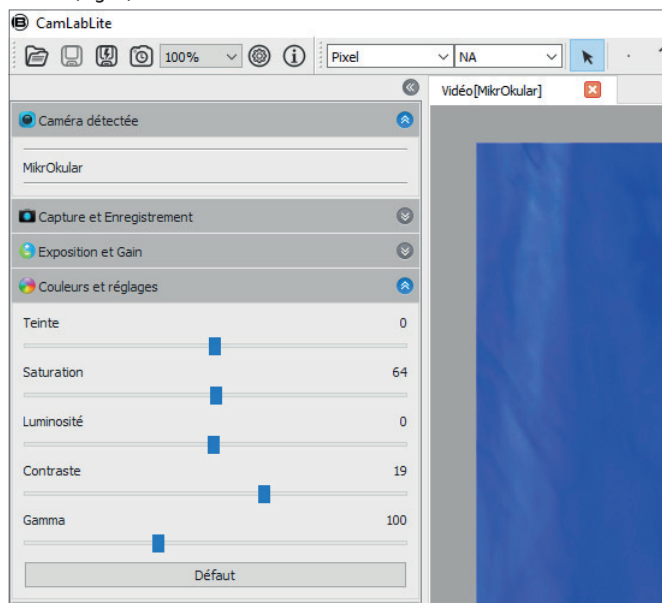


Figure 4 : Commandes réglables pour la correspondance des couleurs.

Le **dernier élément de menu "Fréquence (anti-scintillement)"** vous permet de régler la caméra en fonction de la fréquence de l'éclairage. Avec certains éclairages ou par la fréquence du réseau de 50 Hz, la lumière peut scintiller, ce qui peut entraîner des scintillements et des rayures dans l'image. Si votre image en direct est perturbée, vous pouvez supprimer le scintillement en modifiant la fréquence d'entrée pour qu'elle corresponde à votre norme locale (Fig. 5). Si cette fonction est active, seules certaines valeurs peuvent être sélectionnées pour le temps d'exposition.

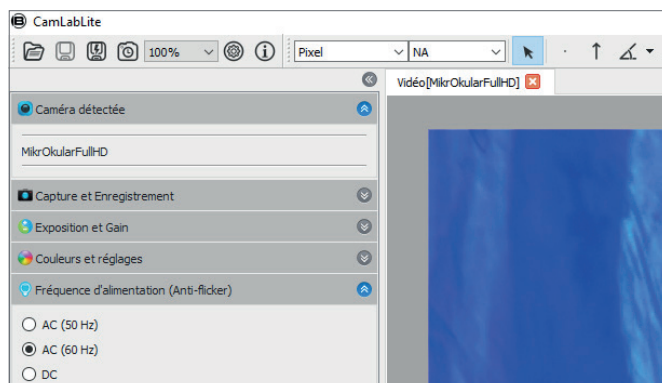


Figure 5 : Réglage de la fréquence d'entrée. En Europe et en Asie, la fréquence du réseau est généralement de 50 Hz.

La barre de menu supérieure est utilisée pour mesurer l'échantillon. Il existe différents outils de mesure pour un

examen plus détaillé du spécimen. Les différents outils sont brièvement expliqués ci-dessous (Fig. 6).



Figure 6 : Outils de mesure pour un examen et une analyse plus précis de l'échantillon.

-  Réglage de base du logiciel d'exploitation
-  Flèche pour indiquer les caractéristiques particulières de l'échantillon
-  Cet outil est utilisé pour mesurer les angles dans votre échantillon
-  Mesure de la distance
-  Mesure de 2 lignes parallèles
-  Mesure perpendiculaire à une ligne auxiliaire (orthogonale)
-  Méthode du cercle par trois points pour mesurer une surface
-  Ligne à main levée
-  Carré sur deux points pour réduire les caractéristiques
-  Ellipse sur deux points pour délimiter les caractéristiques
-  Cercle avec indicateur de diamètre
-  Deux cercles sur la même ligne d'action pour mesurer les diamètres
-  cercles concentriques pour mesurer les diamètres
-  Polygone pour mesurer une surface
-  Champ de texte pour l'insertion de commentaires ou de légendes
-  Insérer l'échelle
-  Supprimer toutes les mesures
-  Calibrer la balance
-  Layer Mode (Mode couche)
-  Exporter dans CSV

Mode intégration/superposition

Mode intégration ou superposition : Vous pouvez décider ici si les mesures doivent être gravées dans l'image (mode gravure) ou superposées à l'image sous forme de couche (mode couche). Si l'image est enregistrée avec les mesures en mode gravure, les mesures sont ajoutées dans le fichier image. Sinon, lors de l'enregistrement de l'image en mode calque, les mesures sont rejetées et ne sont pas enregistrées.

Remarque : Ces fonctions ne sont disponibles qu'après avoir pris des mesures dans un enregistrement.

Exportation CSV

Si des mesures ont été effectuées dans un enregistrement, elles peuvent être exportées vers un fichier .csv via l'exportation CSV. Le chemin de stockage et le nom de fichier souhaités peuvent être spécifiés dans une fenêtre de programme séparée.

Remarque : Cette fonction n'est utilisable qu'après avoir pris des mesures dans un enregistrement.

Conecte el MikrOkular a su ordenador Windows. Utilice el cable incluido para conectar el módulo de la cámara a un puerto USB. Inserte la cámara USB en el puerto de la cámara del microscopio, o en el tubo del ocular. Para algunos modelos, es necesario utilizar uno de los anillos adaptadores. Los anillos pueden fijarse en la cámara con el tornillo sin cabeza integrado.

Abra el software "CamLabLite" previamente instalado. El software se abre primero sin mostrar la vista en vivo de la cámara. En el lado izquierdo están las funciones más importantes del software. Dependiendo de la cámara utilizada (el software soporta diferentes modelos), no todas las funciones están activadas porque el hardware de la cámara no las soporta. Por lo tanto, algunas funciones pueden quedar ocultas al conectar la cámara.

En la parte superior izquierda encontrará la **primera opción del menú "Lista de cámaras"**. La lista de cámaras muestra todas las cámaras que están conectadas a su ordenador y que son compatibles con este software. En este caso, verá el nombre de la cámara USB "MikrOkular XX". Haga clic en el nombre de la cámara con el botón izquierdo del ratón. La vista en vivo de su muestra se abrirá en una nueva pestaña.

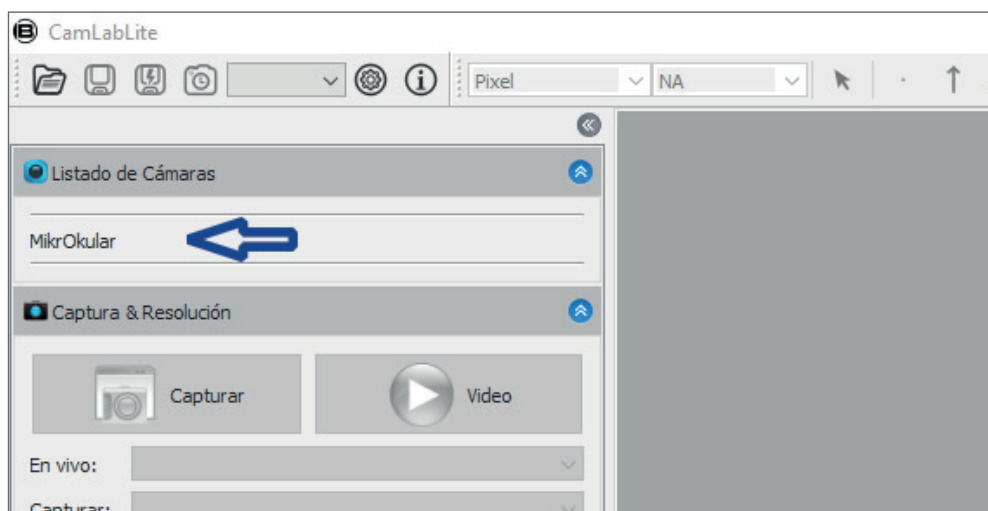


Figura 1. Lista de cámaras después de iniciar el software CamLabLite.

El **segundo elemento del menú "Captura y resolución"** le permite grabar imágenes y videos de su muestra. Antes de utilizar la función "Snapshot" o "Record" para fotografiar su muestra y grabarla durante un periodo más largo, debe definir primero la ubicación de almacenamiento. Para ello, haga clic en la rueda de ajustes de la barra de menú superior. En la ventana que se abre, podrá definir la ruta de los archivos para las fotos y los videos guardados. Las imágenes se almacenan automáticamente en las carpetas predefinidas (Fig. 2).

Hay que tener en cuenta que el guardado rápido no son las imágenes tomadas por la función «snapshot» Instantánea, sino por la función "Guardado rápido" de la barra de menú superior (disquete / símbolo de guardado con flash).

Las imágenes tomadas con la función "Snapshot" se almacenan como una pestaña sobre la imagen en vivo (Fig. 3). Allí puedes hacer clic con el botón derecho del ratón para guardar la imagen por separado y especificar la ruta del archivo para cada toma por separado.

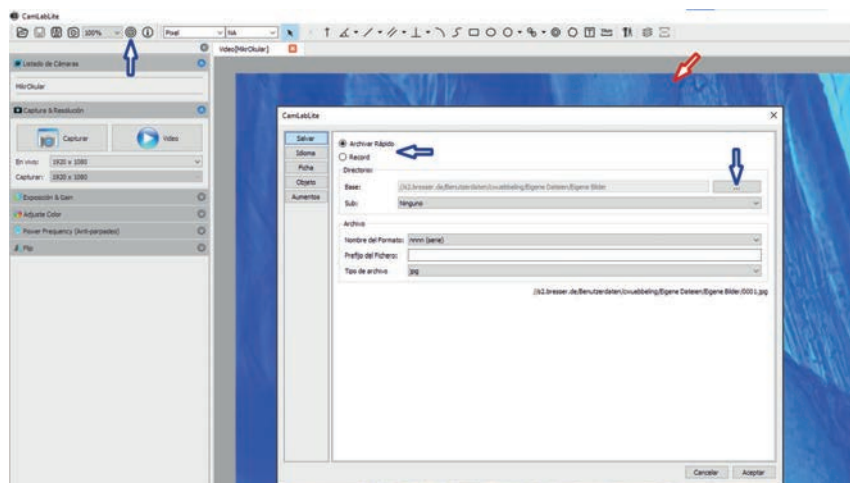


Figura 2. Definición de la ruta de guardado para las grabaciones de vídeo y los guardados rápidos (flechas azules). Pestaña del portapapeles por instantánea (flecha roja).

El **tercer elemento del menú** es la opción para ajustar la **"Exposición y Sensibilidad"**. Aquí decides si quiere regular el tiempo de exposición de forma automática o manual. Para la exposición automática de su muestra, active la marca de verificación a la izquierda de "Exposición automática" (Fig. 3). El programa determina automáticamente la exposición y la ganancia óptimas. También puede realizar los ajustes manualmente. Para ello, quite la marca de la opción "Exposición automática". Ahora puede utilizar los controles deslizantes para ajustar manualmente el tiempo de exposición y la ganancia. Tenga en cuenta que, dependiendo del modelo de cámara y de otros ajustes, solo se pueden seleccionar determinados valores.

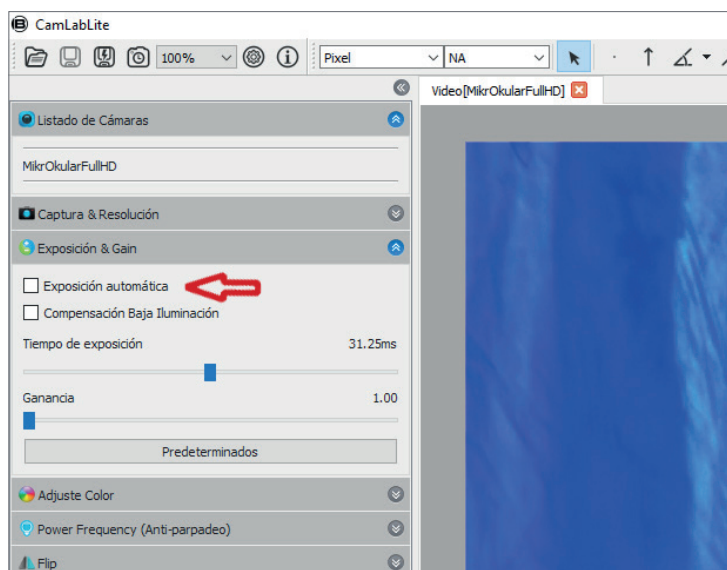


Figura 3. Función de exposición y sensibilidad. Exposición automática indicada por la flecha roja.

"Ajuste del color" es la **cuarta opción del menú** y permite la modificación manual de la imagen en vivo capturada. Aquí, los ajustes de tono, saturación, brillo, contraste y gamma pueden modificarse moviendo los controles deslizantes (Fig. 4).

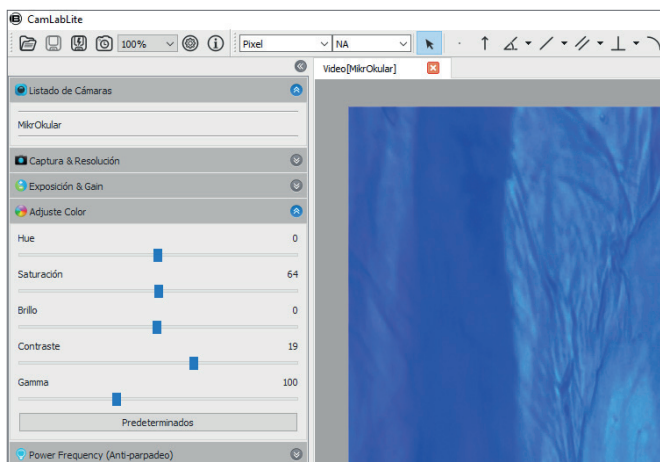


Figura 4. Controles ajustables para la combinación de colores.

La **última opción del menú "Frecuencia (antiparpadeo)"** permite ajustar la cámara a la frecuencia de la iluminación. Con cierta iluminación o por la frecuencia de la red de 50Hz la luz puede parpadear, lo que puede provocar fallos intermitentes y rayas en la imagen. Si la imagen en directo se ve perturbada, puede suprimir el parpadeo cambiando la frecuencia de entrada para que coincida con la norma local (Fig. 5). Si esta función está activa, solo se pueden seleccionar ciertos valores para el tiempo de exposición.

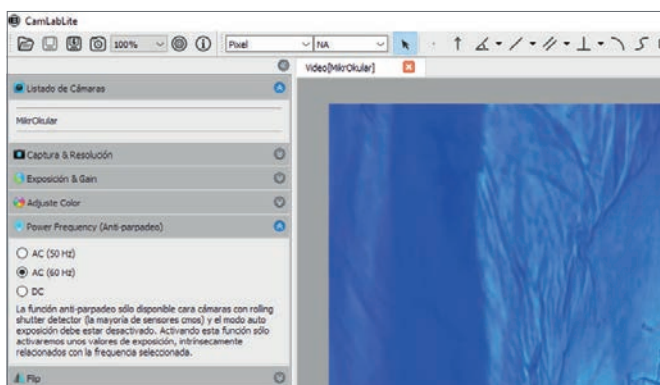


Figura 5. Ajuste de la frecuencia de entrada. En Europa y Asia, la frecuencia de red de 50 Hz es habitual.

La barra de menú superior se utiliza para medir la muestra. Existen varias herramientas de medición para un examen más detallado de la muestra. A continuación se explican brevemente las distintas herramientas (Fig. 6).



Figura 6: Instrumentos de medición para la investigación y el análisis de la sonda.

-  Configuración básica del software de explotación
-  Flecha para indicar las características especiales de la muestra
-  Esta herramienta se utiliza para medir los ángulos en su muestra
-  Medición de la distancia
-  Medición de 2 líneas paralelas
-  Medición perpendicular a una línea auxiliar (ortogonal)
-  Círculo mediante el método de los tres puntos para medir un área
-  Línea a mano alzada
-  Cuadrar sobre dos puntos para acotar las características
-  Elipse sobre dos puntos para delimitar características
-  Círculo con indicador de diámetro
-  Dos círculos en la misma línea de acción para medir diámetros
-  Círculos concéntricos para medir diámetros
-  Polígono para medir un área
-  Campo de texto para insertar comentarios o leyendas
-  Insertar escala
-  Borrar todas las mediciones
-  Calibrar la balanza
-  Modo de grabación/capa
-  Exportación de CSV

Modo de quemado/capa

Modo de quemado o capa: Aquí puede decidir si las mediciones deben grabarse en la imagen (modo de grabación) o superponerse a la imagen como una capa (modo de capa). Si la imagen se guarda con las mediciones en el modo de grabación, las mediciones se añaden en el archivo de imagen. De lo contrario, al guardar la imagen en modo de capa, las mediciones se descartan y no se guardan.

Nota: Estas funciones solo están disponibles después de que se hayan tomado medidas en una grabación.

Exportación CSV

Si se realizaron mediciones en una grabación, se pueden exportar a un archivo .csv a través de la exportación CSV. La ruta de almacenamiento deseada y el nombre del archivo se pueden especificar en una ventana de programa separada.

Nota: Esta función solo se puede usar después de tomar medidas en una grabación.

SERVICE

DE AT CH BE

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

E-Mail: service@bresser.de
Telefon*: +49 28 72 80 74 350

BRESSER GmbH
Kundenservice Mikroskopie
Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Deutschland

*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

GB IE

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

E-Mail: service@bresseruk.com
Telephone*: +44 1342 837 098

BRESSER UK Ltd.
Suite 3G, Eden House
Enterprise Way
Edenbridge, Kent TN8 6HF
United Kingdom

*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

FR BE

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

E-Mail: sav@bresser.fr
Téléphone*: 00 800 6343 7000

BRESSER France SARL
Pôle d'Activités de Nicopolis
314 Avenue des Chênes Verts
83170 Brignoles
France

*Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

NL BE

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

E-Mail: info@bresserbenelux.nl
Telefoon*: +31 528 23 24 76

BRESSER Benelux
Smirnofstraat 8
7903 AX Hoogeveen
The Netherlands

*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

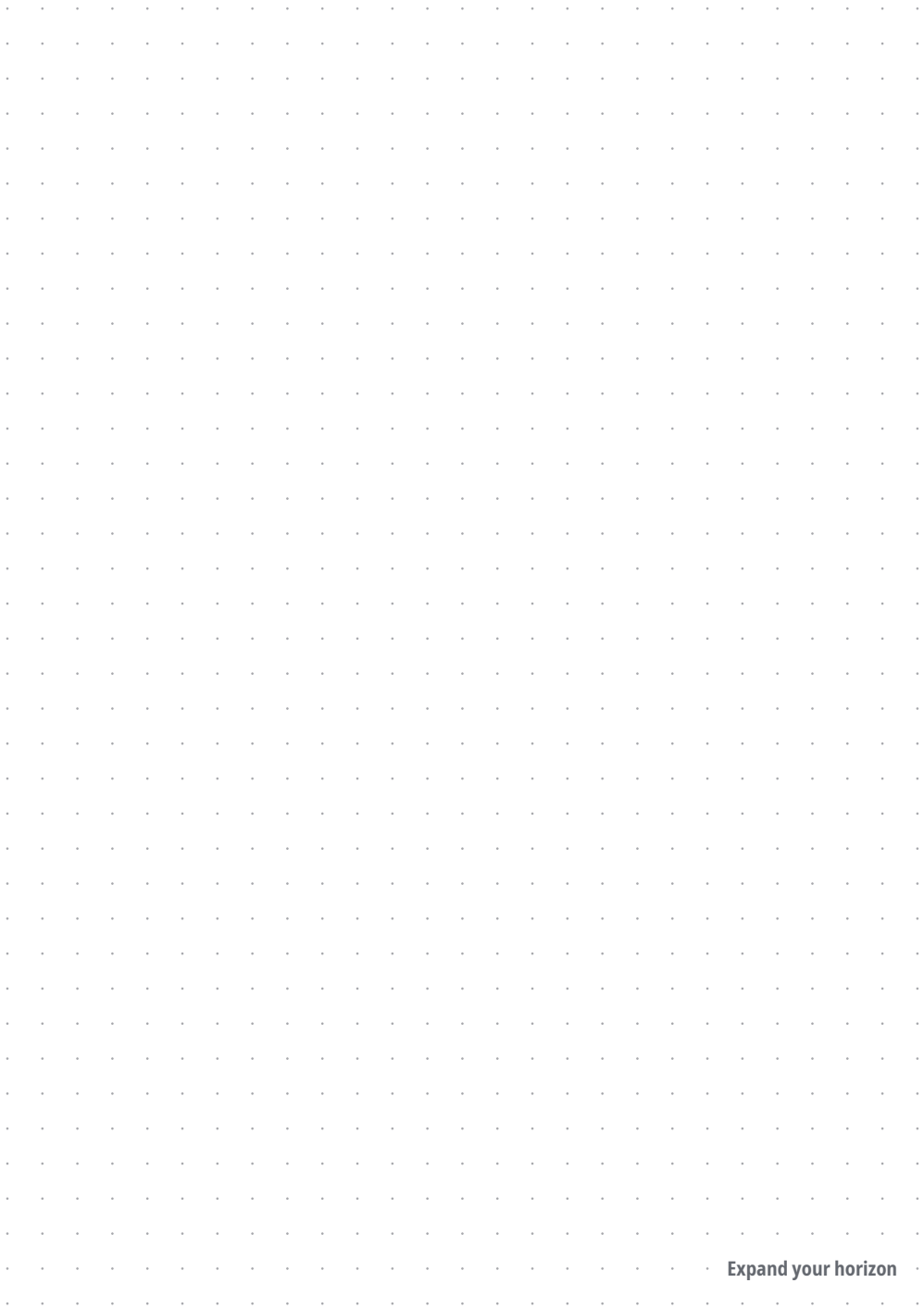
ES PT

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

E-Mail: servicio.iberia@bresser-iberia.es
Teléfono*: +34 91 67972 69

BRESSER Iberia SLU
c/Valdemorillo, 1 Nave B
P.I. Ventorro del Cano
28925 Alcorcón Madrid
España

*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios..



Expand your horizon

Bresser GmbH
Gutenbergstraße 2
46414 Rhede · Germany
www.bresser.de

    @BresserEurope



Errors and technical changes reserved. · Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques. · Reservados los errores y cambios técnicos.

Manual_Cam-Lab-Lite-Software_en-de-fr-es_BRESSER_v032023a